



Giulia Lucania

ITALIAN LANGUAGE SPECIALIST

Based in Ferrara, Italy

SOURCE LANGUAGES

English (C1 CEFR)

French (C1 CEFR)

Spanish (B2 CEFR)

Arabic (B1 CEFR)

TARGET LANGUAGE

Italian

SPECIALISMS

Travel and Tourism
Food and Beverage
Marketing
Patents

SOFTWARE

Trados studio 2021 (license owner)
XTM
Phrase
Aegisub

SERVICES

Translation, transcreation,
revision, MTPE, subtitling,
Italian courses, copywriting

GET IN TOUCH

0039 349 1419585

info@giulialucaniatranslations.com

www.giulialucaniatranslations.com



Italian translator specialised in food and beverage, travel and tourism, and patents

What makes me stand out as a language specialist is my experience in both **technical** and **creative** fields, which has allowed me to develop skills that represent the best of both worlds.

So, if I'm localising a **restaurant** website, I'll make the language resonate with the Italian audience. But if I'm translating a **patent**, I'll reproduce the source text word by word.

And for those texts that need a pinch of technicality, and a sprinkling of creativity, I'll mix the dough to bring to the table the best result possible.

Main project types: blog posts, website copy, press releases, product descriptions, company presentations, ad campaigns, restaurant menus, recipes, food and wine tech sheets, patents.

WORK EXPERIENCE

• FOOD AND BEVERAGE JOURNALIST AND CONTENT WRITER

Dissapore Media
September 2024 - Ongoing

• FREELANCE LANGUAGE SPECIALIST

July 2020 - Ongoing

• SUBTITLING COORDINATOR

Lucca Film Festival
2022 and 2023 Editions

EDUCATION

• POSTGRADUATE SPECIALISATION COURSE IN GLOBAL MARKETING, COMMUNICATION & MADE IN ITALY

Centro Studi Comunicare l'Impresa - 2022

📎 • MASTER'S DEGREE IN SPECIALISED TRANSLATION (ARABIC & FRENCH) - WITH DISTINCTION

University of Trieste, Italy - 2020

📎 • BACHELOR'S DEGREE IN ORIENTAL LANGUAGES AND CULTURES (ARABIC) - WITH DISTINCTION

Ca' Foscari University of Venice, Italy - 2018

